

**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА
МОСКОВСКАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»**

Направление подготовки научно-педагогических кадров высшей квалификации

38.06.01 – Экономика

Направленность (профиль)

Экономика и управление народным хозяйством, Мировая экономика, Экономическая теория, Математические и инструментальные методы в экономике

1. Код и наименование дисциплины (модуля) – Иностранный язык (английский)

2. Уровень высшего образования – подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре

3. Направление подготовки - 38.06.01. «Экономика»

Направленность программы – Экономика и управление народным хозяйством, Мировая экономика, Экономическая теория, Математические и инструментальные методы в экономике

4. Место дисциплины (модуля) в структуре ООП: относится к базовой части; обязательна для освоения на первом году обучения; относится к Блоку 1(дисциплины (модули)).

5. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<i>З1 (УК-3)</i> Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах <i>У1(УК-3)</i> Уметь следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач <i>В2(УК-3)</i> Владеть технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке
УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<i>З1 (УК-4)</i> Знать методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках <i>З2 (УК-4)</i> Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках <i>У1 (УК-4)</i> Уметь следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках <i>В1 (УК-4)</i> Владеть навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках <i>В2 (УК-4)</i> Владеть навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках <i>В3 (УК-4)</i> Владеть различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

6. **Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:**

Объем дисциплины составляет 5 зачетные единицы, всего 180 часов, из которых часов составляет контактная работа аспиранта с преподавателем составляет 84 ак. часов (72 часов занятия семинарского типа, 8 часов групповые консультации, 4 часа мероприятия промежуточной аттестации), 96 часов составляет самостоятельная работа аспиранта.

7. **Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть):** уровень языковой компетенции В 2 (по Общеввропейской шкале).

8. **Образовательные технологии (отметить если применяется электронное обучение и дистанционные технологии):** научно-методологические семинары с элементами установочных занятий. В рамках данного курса установочные занятия и семинары носят взаимодополняющий характер.

9. **Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий**

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них					Самостоятельная работа обучающегося, часы из них			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Всего
Тема 1. Examination format and structure Структура и формат экзамена. Требования к экзамену. Обсуждение ключевых требований, предъявляемых к экзаменуемым, раскрытие формата и структуры экзамена: перевод, реферирование, презентация, ответы на вопросы.			4				4	10		10

<p>Тема 2: Workwiththetext Введение и обсуждение понятия устного реферирования печатного текста (особенности, основные ошибки, структура) по специальности.</p>			8				8	10		10
<p>Тема 3: Scientificpresentationstructure Обсуждение структуры научных презентация, особенности подачи и стиля, разбор ключевых ошибок, введение основных вспомогательных инструментов: технических и речевых.</p>			10				10		8	8
<p>Тема 4. Thewrittentranslation Письменный перевод: грамматические, лексические и стилистические трудности и особенности письменного переада научных и научно-популярных текстов.</p>			10	4			14		8	8
<p>Промежуточная аттестация (1 семестр) (зачет: предоставление перевода объемом 10 000 знаков и презентации)</p>			4				4		6	6
<p>Тема 5. Functionalstyles Функциональные стили, их отличительные черты и особенности работы с ними</p>			6				6		8	8
<p>Тема 6. Academicstyle Академический стиль, его отличительные черты и особенности работы с ним</p>			6				6		8	8
<p>Тема 7. General academic vocabulary Разбор общенаучной лексики</p>			6				6		8	8

Тема 8. Textstructureanalysis Особенности структуры научных текстов по специальности, ключевые шаги анализа структуры подобных текстов			8				8		8	8
Тема 9. Textscanning Процесс (основные шаги и приемы) сканирования текста и вычисления ключевых идей и фраз			6	2			8		10	8
Тема 10. Answersstrategy Основные стратегии ответов на вопросы в ходе реферирования текста, представления результатов исследования в формате научных презентаций			4	2			6		8	8
Промежуточная аттестация: экзамен кандидатского минимума¹	10	4					4		6	6
Итого	180	84					96			

¹Необходимым условием допуска к экзамену является подготовка презентаций по теме диссертационного исследования с использованием мультимедийных средств и перевод в течение всего периода обучения текстов по специальности объёмом не менее 20000 знаков

10. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы аспирантов.

Основными видами самостоятельной работы являются:

- регулярное выполнение еженедельных заданий и лексических упражнений по учебным материалам;
- ведение рабочего словаря единиц общенаучной и специальной лексики, их синонимических и семантических групп, сокращений и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке;
- выполнение заданий на создание устных и письменных текстов: реферирование прочитанного материала, составление конспекта аудио/видеолекции, составление синопсиса по материалам нескольких текстов в рамках одного юнита;
- выполнение индивидуальных заданий поискового и научно-исследовательского характера с представлением результатов в форме докладов и компьютерных презентаций.

Таким образом, ключевыми материалами для самостоятельной работы являются:

- график индивидуальных и групповых консультаций;
- список основной и дополнительной литературы;
- список Интернет-ресурсов для подготовки к учебным занятиям.
- предоставляемые в ходе занятий учебные материалы

Выполнение самостоятельной работы по учебным материалам и пересказа/реферирования еженедельно контролируется в ходе семинарских занятий. Проверка выполнения индивидуальных заданий исследовательского и поискового типа осуществляется на семинарских занятиях посредством устных выступлений/презентаций студентов и их коллективного обсуждения.

11. Ресурсное обеспечение:

- **Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

А. Основная литература:

1. English for Academics. Book 1.–Cambridge University Press, 2014. – P.176. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics
2. English for Academics. Book 2.–Cambridge University Press, 2014. – P.172. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics
3. David Cotton. Market Leader.Upper-Intermediate- Pearson Longman, Pearson Education Limited, 2011. –P.176. – www.longman-elt.com
4. Erica J.Williams. Presentations in English. – Macmillan Education, 2012. – P.128. – www.macmillanenglish.com
5. Financial Times. – www.ft.com
6. The Economist. - www.economist.com

Б. Дополнительная литература::

1. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи: метод.пособие. 5-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2013. – 144 с.
2. Миньяр-Белоручева А.П. Рекомендации по обучению английской письменной речи: Учебное пособие. – М.: МАКС Пресс, 2014. – 88 с.

- **Описание материально-технической базы:** для проведения занятий по учебной дисциплине необходимо наличие специального оборудования (проектор, ноутбуки для презентации учебных материалов и представления докладов, с доступом в сеть Интернет), а также отдельная доска для более подробного разбора материала.

12. **Язык преподавания:** английский

13. **Форма обучения:** очная и заочная

14. **Авторы-составители:** к.филол.н., доцент Маринина Е.В.

Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)				
Оценка/Результат	2	3	4	5
Знания	Отсутствие знаний английского языка	Фрагментарные знания английского языка	Общие, но не структурированные знания английского языка	Сформированные систематические знания английского языка
Умения	Отсутствие умений применения английского языка	В целом успешное, но не систематическое умение применения английского языка	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение применения английского языка (допускает неточности не принципиального характера)	Успешное и систематическое умение применения английского языка
Навыки (владения)	Отсутствие навыков владения английским языком	Наличие отдельных навыков владения английским языком	В целом сформированные навыки владения английским языком, но не в активной форме	Сформированные навыки владения английским языком, применяемые при решении задач

Уровень освоения компетенций обучающимися оценивается на основе соответствующих карт компетенций, приведённых на сайте в разделе аспирантура

Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения

Темы для презентаций выбираются студентами самостоятельно, исходя из области их специализации. Тексты для перевода на сдачу выбираются студентами самостоятельно, исходя из области их специализации.

Методические материалы для проведения процедур оценивания результатов обучения

Структура экзамена

Условием допуска к экзамену является представление после окончания изучения дисциплины 3-х презентаций по теме диссертационного исследования и перевод в течение всего периода обучения текстов по специальности объёмом не менее 20000 знаков.

Кандидатский экзамен по английскому языку проводится в два этапа:

1. На первом этапе аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на русский язык. Объём текста – 2 500 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена.

Второй этап экзамена включает в себя:

2. Реферирование текста по специальности без словаря. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объём 3000 – 3500 печатных знаков. Время выполнения работы – 45 минут. Форма проверки: передача извлечённой информации осуществляется на английском языке.
3. Сообщение о теме исследования и беседа с экзаменаторами на английском языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Балльно-рейтинговая система: 100 баллов

Текущая работа: 25 баллов

Презентация по теме диссертационного исследования: 15 баллов

Экзамен (письменная часть) – 20 баллов

Экзамен (устная часть) – 40 баллов

Оценки:

85-100 – отлично

75-85 – хорошо

60 – 75 -удовлетворительно

До 60 - неудовлетворительно